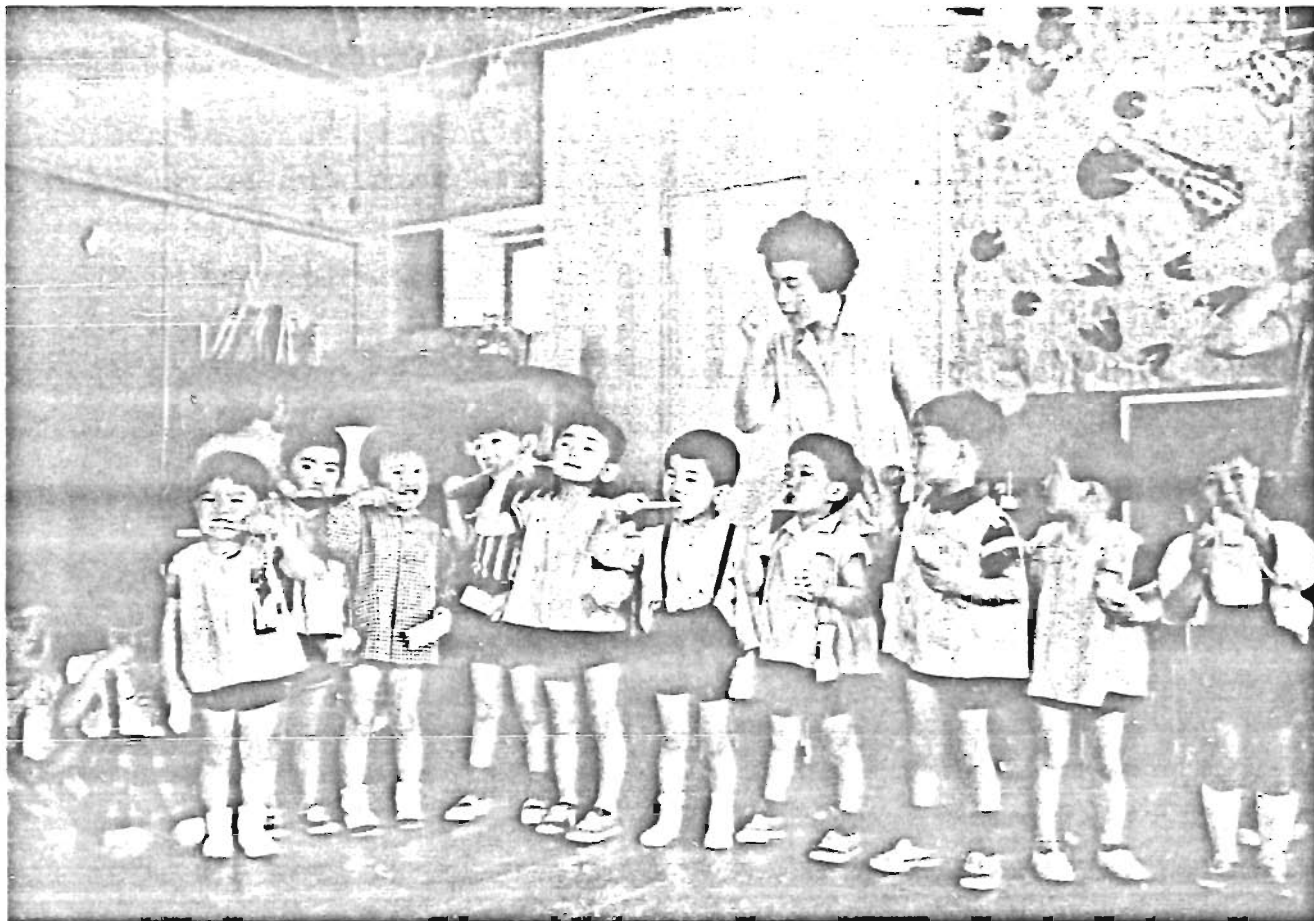


世帯と人口
 5月1日現在
 人口 340,005
 男 170,670
 女 169,335
 世帯数 135,826
 (住民登録による)

豊島区広報

昭和43年6月20日
 発行 豊島区役所
 編集 区民部区民課広報係
 豊島区東池袋1-18-1
 大代表(981)1111



リズムに合わせて ムシ歯を追放

保育園で歯みがき体操

☆：「歯をみがきましょう ソラ シュツ シュツ シュ プラシの体操 オイチニー オイチニー」元気のよいかげ声に合わせて、高田一の二四の一四にある区立高南保育園では、六月四日、よいこたちの、歯みがき体操の会、が行なわれました。

☆：ムシ歯は「ないの方が珍らしい」とまでいわれるほど、おかあさんたちは悩みのタネ。

同保育園では、ムシ歯追放こそ、こどものからだづくりの第一歩、ということから、日ごろ歯みがきの習慣づけを指導、六月四日に始まった「歯の衛生週間」にちなんで、このもよおしを開いたもの。

☆：保母さんのピアノに合わせて、九十人の園児たちは、小さな左手に自分たちでつくった紙コップ、右手に歯ブラシと、大きなお口をあけて、ゴシゴシゴシ。

「おうちでも、忘れないようにネ」と園長さんにいわれ、みんなコックリ。

☆：おたくのおこさんも、ちいさいときから、ひとり歯みがきできるように習慣づけ、じょうぶなからだを育てましょう。

春の交通安全運動期間中の
事故発生状況

(5/11~5/20)

	43年	42年	前年比
事故件数	67件	40件	27
死亡	0人	1人	△1
重傷	7人	3人	4
軽傷	72人	34人	38



注意一秒ケガ一生

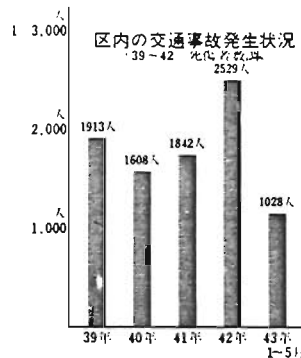


一日平均の死傷者数
全国で約二千人
あなたがわずかな注
意をするだけで、この
事故の大部分が防げる
のではないのでしょうか。

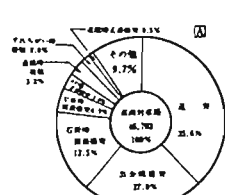
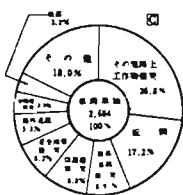
五月十一日から二十日まで、春の交通安全運動が全国い
つせいに行なわれましたが、それにもかかわらず期間中に
おける事故発生状況は驚くべきものでした。
全国では、わずかこの十日間で二七九人もの尊い生命が
失なわれています。
ひと頃はやつた、オラは死んじまっただ...という妙な歌
も、酔っぱらい運転が原因とか...しかし天国への階段はそ
れこそ甘いものではありません、一秒の不注意が一生をだ
いなしにし、事故をおこせば当事者だけでなく家族をも不
幸のどん底へ追いやります。
いまやひとごとでなく、みんなが事故絶滅に立ち上ら
なければなりません。

みんなで防ごう交通事故

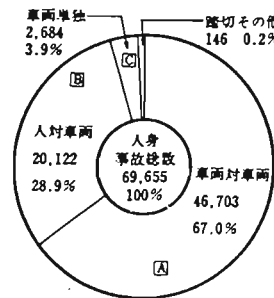
表をみればおわかりのように
区内では期間中死亡事故はあり
ませんでしたが。
しかし重軽傷者の数は大巾に
増えています。
都全域でも、期間中死亡ゼロ
の日が連続五日もあつた反面、
負傷者は約二千三百四十人と昨
年に比べ、一三〇%も増えました。
交通事故争いがいかにげしいも



類型別人身事故発生事項別内訳



類型別人身事故発生状況
(都内・42年中)



のか、はつきり示しています。
交通事故争の停戦交渉はいます
ぐに、交渉の主役はあなたです。
運転者、歩行者そしてお父さ
んお母さん、わずかな注意が交
通戦争をやめさせる第一号とな
るのです。

また就業構造基本調査は、区
内から抽出された家庭の、十五
才以上の人がどこに勤務してい
るか、また一年前はどのように
いたかなど、仕事についているか
いないかの実態や、労働力の流
動状態を調査して雇用、失業対
策の資料とするものです。六月
下旬から調査員が皆さんのお宅
へうかがいますので、ご協力く
ださるようお願いいたします。

六月は交通事故のふえるとき
雨と不快指数の高まりによる、
いらいらした気分が災いされて
とかく無暴運転に走りがち、ま
た歩行者も傘のために車に対す
る注意が薄れます。特に危いの
は雨の夜、運転者も歩行者も十
分気をつけ交通事故を防ぎまし
よう。

調査員がうかがいます
商業統計調査と
就業構造基本調査の実施

本年七月一日現在で全国いっ
せに行なわれますが、商業統
計調査は区内の卸売業小売業飲
食店などお店のすべてについて
従業員数や開業年、年間販売
額などについて調査し、その分
布状況や実態を明らかにして国
や地方公共団体、関係業界の経
営上の参考として利用できるよ
うに通産省が二年ごとに行うも
のです。

私道排水設備の工事助成金がでます。

● 水洗便所にできる地域(甲地区...豊島区は、ほぼ全域)の方が私道に排水設備を設ける場合、つぎの条件にあえば、標準工
事費の75パーセント(都から50パーセント、区から25パーセント)以内の助成金がでます。

- 助成条件
1. 私道の中が1.8メートル以上、長さ20メートル以上あり、都の定めた基準による排水設備をつくること。
 2. その排水設備に流入させる戸数が10戸以上あり、すみやかに水洗便所に改造すること。
 3. その地域が甲地区になって2年以内に申請したものであること。当区ではおおかたの地域は、44年3月31日
までですから早目にご活用ください。

なお、水洗便所改造助成金をうける所得制限は月収(年間所得の月割)9万円まで引き上げられました。

以上くわしいことについては、下水道局西部管理事務所 助成係 (362)4286へお電話ください。

特別区民税・都民税第一期の内納は七月一日です

人かすま6年なく悔いぬけ

◆参議院議員選挙◆7月7日(日)

たなばた選挙といわれる第八回参議院議員選挙の投票日も目前にせまりました。

従来参議院議員選挙は、他の選挙に比べ一般有権者の関心がうすく、投票率も七〇%を超えたのは第二回のときだけで、五〇%台のこともありました。

原因はいろいろあると思いますが、自分一人ぐらいは棄権してもという考えは捨てて、参議院の重要性を再認識するとともに、選挙は、国の主権者である国民がその貴重な権利を行使するめつたにない機会であることを考え、「よく見、よく聞き、よく考えて」明るく正しい一票を投じるようお願いいたします。

知っておきたい

選挙の知識

〔二注意〕

◇投票時間

午前七時から午後六時まで
六月一日までに登録申出をされた方、ただし六月一日までに登録申出をされても、三月二日以後豊島区に転入された方は、当区の名簿に登録されていないので、当区では選挙できません。また、昨十二月二日以後の転出者で、当区に登録されている方は、他区市町村に登録されていない場合は当区で投票できます。

◇投票の順序

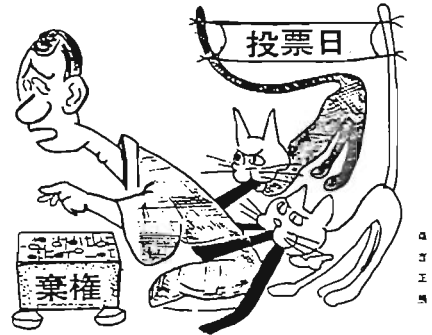
① 東京都選出議員選挙(投票用紙うす青色)を先に
② 全国選出議員選挙(投票用紙たまご色)を後からします。

◇投票資格

豊島区の選挙人名簿に登録されている方です。

◇投票所整理券

整理券は、六月二十日すぎに郵送しますが、これは投票所の混雑をふせぐために発行するものです。
万一とどかない場合でも、名簿に登録されていれば投票でき



ますから、直接投票所においてください。また選挙法では、投票日の前六十日は区内転居があつても名簿の移し替えをしなければ、最近転居された方は、旧住所に整理券がおくられます。その旨あらかじめ旧住居へ連絡をとっておいてください。

◆不在者投票

◇不在者投票のできる方

- ① やむを得ない仕事で出張中の方や執務に従事中で投票所に来られない方。
- ② やむを得ない用事や事故のため旅行中などで、投票所に来られない方。
- ③ 出産、手術、不具などのため投票日に歩くことが困難と見込まれる方。
- ④ 選挙人名簿に登録されている市区町村から転出し他の市区町村にお住まいの方。

以上いずれの場合も所定の証明書などが必要ですから、手続きなどくわしいことは係員におたずねください。

◇不在者投票の期日

六月十三日から七月六日、毎日午後五時までできます。

◆指定病院に入院中の方

指定病院(ベット数五〇以上で都選管から指定されている)に入院中の方は、院長に申し出れば、院長が手続きを代行し病院内で投票ができます。

◆代理投票

身体の故障や、文字を知らなため字の書けない方は、本人が投票所に来て申し出てくださる方法で、代理の人が書いてあげます。

◆点字投票

目がみえないため点字投票をしようとする方は、投票所で申し出てください。
点字器により投票できます。



◆選挙公報

東京都選出および全国選出議員選挙の公報を、同時に六月下旬から七月にかけて、各ご家庭にお配りしますからご活用願います。

◆投票所

住居表示の実施により、一部地域の投票所が変更になりましたので、整理券の投票所名をたしかめて、まちがいのないようにしてください。

予防接種のお知らせ

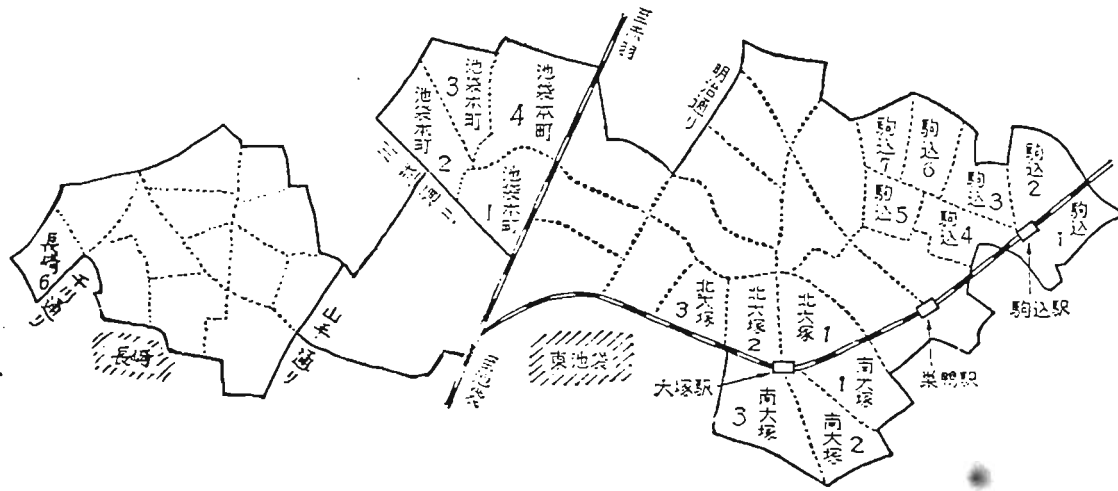
- ✦ 腸チフス・パラチフスの予防接種を
 豊島区では「腸チフス」が多発したことがあります。暑くなるとチフスの危険もあります。この機会に予防接種をお忘れなく。
 1. 受ける方(初回)昭和39年6月1日-昭和40年5月31日までの出生者(3回式) } 無料。
 (追加) 4才から60才までの方(1回式)
 2. とき・ところ 6月28日、7月2日、5日、指定医療機関
 (新聞折込お知らせ済み)
- ✦ 日本脳炎
 生後6ヵ月以上、学令前の乳幼児の子防接種は、今年から豊島区医師会に委託して行ないます。費用は無料。なお対象者以外の方は180円で行ないます。
 とき・ところ 6月25日 巣鴨厚生会館、6月26日 長崎厚生会館
 もれた方は毎週土曜日、池袋・長崎両保健所で行ないます。

明るい新しい町づくり 第4次 住居表示

長崎6丁目

8月1日から実施

『表示板』の取り付けすべて完了



第四次住居表示実施計画のうち、長崎六丁目は、町区域および名称をそのままとして八月一日から実施することになりました。

したがって、すでに実施した長崎一丁目から五丁目をあわせて、長崎地区は全部完了することになります。六丁目の地区は、すでに「表示板」の取り付けも終わり実施をまつばかり。みなさんの生活の中に住居表示が一日も早くとけこんで、明るい町づくりに役立つようご協力をお願いします。

◇長崎六丁目(五月一日現在)

面積 〇・一三二km²
人口 三、二一五人
(一一一二世帯)

☆駒込など、一日に告示かねて、みなさんの代表によって調査審議されていた、駒込、大塚、池袋本町の各地区については、五月十七日、上図のように答申がされました。区では、その答申にもとづいて、この三地区の町区域および名称変更の議案を区議会に上程するため、区役所、出張所の掲示板に公示しました。

★ 引き続き地域懇談会

のこされた、巣鴨、北池袋地区に

については、関係のみなさんと意見の調整が続けられております。住みよい町づくりのためによい考えをおきかせください。

★ 破損「表示板」のご連絡を

すでに実施済みの地区で、区が取り付けた「街区表示板」が最近自動車などにぶつつけられ破損がめだつてきました。

区では巡回視して、破損したものは新しい表示板に取り替えておりますが、破損などお気づきのものがありませんでしたら担当係(内六三)までご連絡ください。

豊島区道路台帳作成のための測量にご協力を

区では道路台帳をつくるためのつぎの各地域の測量をいたします。このためみなさんの宅地内に区職員および測量業者が立ち入ることもあると思いますが、ご協力をお願いいたします。

なお職員は身分証明書を必ず持つておりますので、ご不審の場合は身分証明書の提示を求めらるか、区役所建設部管理課管理第二係、内線三六五へお問い合わせください。

対象地域

- 東池袋一、二、三、四丁目の全区域
- 南池袋一、二、三、四丁目の全区域
- 雑司が谷一、二、三丁目の全区域

大切な区の財源です



「たばこ」は区内で買います

中小企業の皆さんへ 短期運転資金を貸付けます

金融引締めの影響が話題となつておりますが、中小企業のみならず、みなさんに円滑な金融をはかるため、いままでも年末だけ行なっていた短期運転資金の貸付けを四月から常時行なっていますのでご利用ください。

申込資格 区内に事業所をもつ中小企業者
貸付限度 長期運転資金および設備資金の貸付残高と合わせ三百万円以内
申込み 国民金融公庫王子支店 電話 98局 二二五一番へ

電話料金のお支払いは 便利な銀行振替を……

預金口座から自動的に振込まれますから、払い込みの期日を気にしたり、忘れたりする心配がありません。

いますぐお近くの銀行か、電話局へお申し込みください。お持ちの電話の局番の〇五〇番へどうぞ。

第18回 社会を明るくする運動

この運動は、すべての国民が犯罪の防止と罪を犯した人たちの更生について理解を深め、それぞれの立場において力を合わせ犯罪のない明るい社会をきずくための全国的な運動です。

豊島区でも、この運動の趣旨をとり入れ「青少年とともにすすむ運動」のなかで区内関係機関、団体学校が協力し、地域の実情にあった実践活動をすすめます。

このような趣旨のもとに、区民のすべての善意と力を注ぐため、区民のみなさんのご協力をお願いいたします。

運動の目標

社会環境の浄化と青少年非行防止のため、

1 青少年の健全な育成をはむ社会環境の浄化

2 一般区民に対する周知啓蒙と関心の高揚
を目標に運動をすすめます。

期間

昭和43年七月一日〜三日

委員会の設置

この運動を効果的にすすめるために区内関係機関、団体等の構成による豊島区実施委員会が設けられ木村区長が委員長となつて五月二十日に発足しました。

さらにこの運動の実践活動を計画実施するために、五月二十九日、豊島区保護司会長伊藤薫氏を委員長とする実行委員会が設けられました。

行事

①各地区の自主的な計画により社明運動にふさわしい行事、例えば環境浄化についての座談会映画会、親子協議会などを七月十日から三十一日までの間に巣鴨、池袋、目白の各地区で開きます。

②さらに中心事業として「区民のつどい」を行ないます。

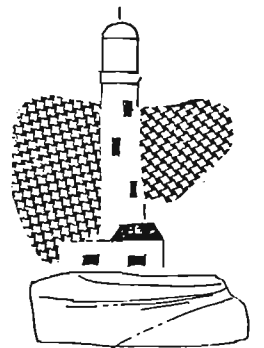
とき 七月二十五日
ところ 豊島区公会堂

内容 挨拶、講演、演芸等

青少年委員が決まりました

国家の将来をになう青少年の健全な育成は、きわめて大切な問題です。

そのため区教育委員会では、民間の有志指導者の方々に、青少年の余暇指導や団体の育成など、青少年教育の振興をはかるため区立小通学区域ごとに、「豊



島区青少年委員」を一名づつ委嘱しております。

このたび昭和四十三年四年度の青少年委員が一部の区域をのぞいて決まりました。

青少年団体の活動や、グループづくり等に関する相談がありましたら、区教育委員会社会教育課までご連絡くださいれば担当地区委員をお知らせいたします。
内線四一五番

☆ 豊島プールオープン

水泳は身体をきたえる最良のスポーツ、区営豊島プールで泳ぎましょう。

開設期間 六月二十日〜九月八日

開設時間 午前九時〜午後七時

使用料 大人二時間 四十円

小人(小学生以下) 二十円

注意 小学生の場合は必ず一人につき父兄一人同伴の事

☆ スポーツ・レクリエーション教室

1 軟式庭球講習会

・とき 八月四・十一・十八

二十五日 前九時〜十二時迄

・ところ 総合体育場

・資格 区民男女五十名

・リーチエリー教室

・き 八月二十〜二十三日

・後六時三十分〜九時

・ところ 総合体育場

・資格 区民男女 四十名

・スポーツ・レクリエーション教室の申込は体育施設管理事務所、体育課(内四一八)へ。なお電話でも受け付けます。

つゆどきの健康

毎日うつつという暑い雨、まわりがすっかり湿気につつまれて病気がかりやすい季節です。

このつゆどきは、とかく体力がおとろえがち、健康にすこしもうすぐやってくる盛夏の活動にそなえるには、まず食生活の充実です。といつても高温多湿で不快指数も高くは食欲もおとろえがちです。したがって、できるだけ栄養価の高い食品を量は少なくても、巾広くたべる必要があります。

いっぽうこの六月は大変疲れやすい時期、そこで疲れたら無理をせず休養することが大切です。仕事仕事とハッスルしすぎるとかえってマイナスとなつて返ってくる場合があります。

適時健康診断を受け、健康管理には自分で気をつけ丈夫な身体でつゆどきをすごしましょう。

昭和43年度分の特別区民税の納付が今月からはじまります

お勤めの方は、勤め先で六月分の給料から差し引かれ(特別徴収)お勤め以外の方は、今月十日送りました納税通知書で納めていただきます。(普通徴収)なお、そのときに、まだ納期のきていない分(2・3・4期分)をあわせて納められた方には、その納期前に納められた税額の百分の一に納期前の月数に乗じた金額の報奨金が、その税額に納めた場合は、後日、区役所で差し上げることになりますので、なるべくお近くの銀行・信用金庫・信用組合等をご利用ください。

報奨金計算例

期別	税額	納付日	納付回数	納付金額	備考
1	10,560円	6月15日	0	0	
2	10,300	・	2	206	$\frac{10,300}{100} \times 2$
3	10,300	・	4	412	$\frac{10,300}{100} \times 4$
4	10,300	・	7	721	$\frac{10,300}{100} \times 7$
計			13	1,339	

※報奨金の額が三十円未満の場合、または未納の税金がある場合は、お支払いいたしません。
今年度から始まる口座振替納付制度をご利用ください

お知らせ



国民年金から

任意加入のおすすめ

普通、サラリーマンの家庭では、ご主人は勤め先で厚生年金や共済組合などの年金にはいつていますから、年をとったり、万一ケガなどされた場合には、年金が受けられます。

しかし、その家族の方は、ご主人が万一のときには、わずかに遺族年金が支給されるだけでそのほかの保障は、ほとんどありません。そこで家族の方にも老後や万一のために、ご自分の年金をお持ちになることをおすすめします。掛け金は二十〜三十四才までは月二百円、三十五才以上は月二百五十円で、国もこの掛け金の半額に相当する額を出して、いっしょに積みたてます。そして六十才になるまで掛け金を納めますと、六十五才から老令年金が支給されます。

この国民年金には、二十才以上の方で（明治四十四年四月一日以前出生者は除く）、厚生年金、共済組合などの年金に加入していない方であれば、どなた

でもはいれます。ぜひ加入するようおすすめいたします。

保険料免除の届け出は…お早めに

つぎのいずれかにあてはまる方は、掛け金が免除されます。

- ① 生活扶助 障害年金 母子（準母子）福祉年金を受けている方
- ② 収入などの関係で、どうし

ても掛け金を納めることが困難な方（審査の結果免除されずので、七月三十一日までに申請してください）

この免除の手続きをとらないで掛け金を納めませんと、将来年金がもらえなくなることもありますので、お早めに手続きをしてください。

以上、国民年金についての手続きの方法やくわしいことにつ

敬老金の申し出は……お済みですか



毎年九月十五日「敬老の日」に、おとしよりの方に、お祝金を贈って長寿のお祝いをしています。つぎに該当する方で、まだ申し出のお済みでない方は、六月三十日までに手続きをお願いします。

対象者は、この九月十五日現在 ①七十五才以上で ②都内に引き続き三年以上住んでいて ③住民登録をしてある方

■申込先とお問い合わせは福祉課（内線三六）※：なお、民生委員を通じて申し出られた方は必要ありません。

児童扶養手当を受けている方へ

昭和43年度分の児童扶養手当所得状況届をまだ提出していない方は、九月以降受けられなくなりませんので、ハンコと証書を持って六月末日までに福祉課（内線三一七）へおいでください。

なお、児童が卒業などで資格がなくなった方は、資格喪失届をお忘れなく提出してください。

「ありがとう」

十勝沖地震へ暖かいまごころ

5月16日、突然起きた十勝沖地震のため、被災者に寄せられたみなさんのお見舞品は、早くも速達関係機関を通じて復興への力をふるいおこすこととしました。

（6月5日現在 敬称略）

- 〔見舞金〕勝又材木店社員一同 東京教育学院体育部 池袋東一町会婦人部 桜田孝子 池袋東一町会婦人部 池袋西武商店 池袋母性協会 原芳造 南池袋一丁目町会 石野よし 西巣鴨四丁目会 三ばくろ子供会 京華高校 東京音楽大学附属高校生徒会 池袋東口商店 上り屋敷婦人会 区立真和中学校 さつき婦人会 岡部しづ 商興会 西巣鴨二丁目宮仲町会 柳樹人会 坂下要会 東池袋一丁目中央町会 南長崎四丁目町会 光和通り商店会 南長崎三丁目南部町会 宮本通り商店会 青葉会
- 〔見舞品〕桜田孝子 六四会 深沢谷子 御若井商店 福島てる子 渡辺辰雄 三吉明十 北区立赤羽台中学校三年三組 区立雑司谷小学校児童一同 堀江七郎 真和中学校生徒一同 西巣鴨四丁目大親

商工従業員

「海の家」開設

（無料）

区内商工従業員のため、ことしも葉山に「海の家」を無料で開きます。

期間：七月一日〜八月三十一日

場所：神奈川県葉山森戸海岸

定員：一日百人。定員になり次第、その日の申込みはメ切り

申込先：経済課（内線二八六）

引揚者の方へ 特別交付金

外地に一年以上住んでいて、終戦のため引揚げてこられた方に、特別交付金が支給されます。

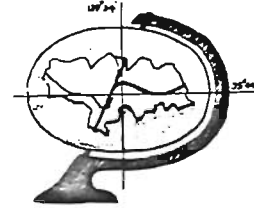
終戦時の年令によって、二〜十六万円までに分かれています。くわしいことは厚生部管理課（内線三三二〜三三）へ。

ゆたかな泉

現勢ガイド①

〔位置〕

本区は都心の西北部に位し、東は文京区、南は文京・新宿の両区、西は新宿練馬、北は板橋北の各区に隣接して、区の中央部は東経一三九度、三四分、北緯三五度四四分にあたり、



〔地勢〕

豊島区は東西五三八〇メートルと長く、南北二九〇六メートルと短い。また東京湾を水準として高所が三二メートル、低所が二メートル、概して台地状をなしています。

〔面積〕

当区的面積は、一三・〇一平方キロメートルで、23区中18位を占め、区部面積の23パーセントにあたりています。これは、日光中禅寺湖の湖水の面積にほぼ等しく、山中湖の二倍よりやや広いです。

